

32001L0035

L 136/42

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.5.18.

A BIZOTTSÁG 2001/35/EK IRÁNYELVE

(2001. május 11.)

az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló 90/642/EGK irányelv mellékleteinek módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésére,

tekintettel a legutóbb a 2000/82/EK bizottsági irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1990. november 27-i 90/642/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 2000/42/EK bizottsági irányelv ⁽³⁾ megállapította a maximális szermaradvány-értékeket azokra a peszticid/élelmiszer kombinációkra, amelyek a 94/29/EK ⁽⁴⁾, a 94/30/EK ⁽⁵⁾, a 95/38/EK ⁽⁶⁾, a 95/39/EK ⁽⁷⁾, a 96/32/EK ⁽⁸⁾, a 96/33/EK ⁽⁹⁾ tanácsi irányelvben, valamint a 98/82/EK ⁽¹⁰⁾ bizottsági irányelvben nyitva maradtak. Az irányelvek mellékleteiben szereplő fenti pozíciókat „nyitva” hagyták, vagy ideiglenes alapon rögzítették, mivel azok elfogadásának időpontjában nem állt elégséges adat rendelkezésre ahhoz, hogy közösségi szinten indokolt legyen 2000. július 1-jéig a maximális szermaradvány-értékek rögzítése. Az említett határidő kitűzésének célja az volt, hogy elegendő időt biztosítsanak az érintett feleknek az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértéke feletti, közösségi szintű maximális szermaradvány-értékek elfogadását lehetővé tevő adatok szolgáltatásához. A határidő lejártát megelőző időszakban az elérhető adatokat értékelték, és egyes esetekben ezeket nem tartották elegendőnek az analitikai meghatározás határértékénél magasabb maximális szermaradvány-értékek meghatározásának igazolására.
- (2) A 2000/42/EK irányelv kihirdetését követően további adatokkal alátámasztott megkeresést intéztek a Bizottsághoz azoknak az értékeknek a felülvizsgálata érdekében, amelyekre az egyes peszticid/élelmiszer kombinációk esetében a 2000/42/EK irányelv állapított meg maximális szermaradvány-értékeket. A megkereséseket és az adatokat megvizsgálták, és egyes kombinációk esetében az adatok megfelelőek voltak az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértéke feletti maximális szermaradvány-érték meghatározásának igazolá-

sára. Más kombinációkra a rendelkezésre álló adatok nem elegendőek, ezért a maximális szermaradvány-értékeket az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértékénél kell megállapítani. Egyéb kombinációk esetében a most rendelkezésre álló információk elegendőek annak igazolására, hogy a maximális szermaradvány-érték az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértékénél magasabban történő meghatározása a fogyasztók e szerekeknek való elfogadhatatlan akut és krónikus mértékű kitétséget eredményezné. Ezen esetekben a maximális szermaradvány-értékeket továbbra is az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértékében kell megállapítani.

- (3) A növényvédelemben, illetve adott esetben az állatgyógyászatban való felhasználásból adódóan peszticidek szermaradványait esetleg tartalmazó élelmiszeripari termékek fogyasztóinak életük során e peszticideknek való expozícióját az Európai Közösségben használt eljárásoknak és gyakorlatnak megfelelően vizsgálták és értékelték, tekintetbe véve az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által kiadott iránymutatásokat ⁽¹¹⁾, majd megállapították, hogy az ezen irányelvben rögzített maximális szermaradvány-értékek nem eredményezik a megengedhető napi bevitelre megszabott határérték túllépését.
- (4) A peszticideket esetlegesen tartalmazó élelmiszeripari termékek fogyasztóinak életük során e peszticideknek való akut expozícióját az Európai Közösségben használt eljárásoknak és gyakorlatnak megfelelően vizsgálták és értékelték, tekintetbe véve az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által kiadott iránymutatásokat; megállapították, hogy az ezen irányelvben nyitott pozícióban rögzített maximális szermaradvány-értékek nem növelik az akut toxikus hatásokat.
- (5) A Közösség kereskedelmi partnereivel a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül konzultált az ezen irányelvben meghatározott értékekről, és az értékekkel kapcsolatos észrevételeik figyelembe lesznek véve.
- (6) A növényügyi tudományos bizottság véleményét, különösen ami a peszticidekkel kezelt élelmiszeripari termékek fogyasztóinak védelmével kapcsolatos tanácsokat és ajánlásokat illeti, figyelembe vették. Az Egészségügyi Világszervezet által leírt, fentiekben idézett módszertan, amelyet a referens tagállamok alkalmaztak, és amelyet a Bizottság a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság keretében ellenőrzött és értékelt, megegyezik a növényügyi tudományos bizottság által megadott útmutatással ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ HL L 350., 1990.12.14., 71. o.

⁽²⁾ HL L 3., 2001.1.6., 18. o.

⁽³⁾ HL L 158., 2000.6.30., 51. o.

⁽⁴⁾ HL L 189., 1994.7.23., 67. o.

⁽⁵⁾ HL L 189., 1994.7.23., 70. o.

⁽⁶⁾ HL L 197., 1995.8.22., 14. o.

⁽⁷⁾ HL L 197., 1995.8.22., 29. o.

⁽⁸⁾ HL L 144., 1996.6.18., 12. o.

⁽⁹⁾ HL L 144., 1996.6.18., 35. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 290., 1998.10.29., 25. o.

⁽¹¹⁾ Iránymutatások a peszticid-szermaradványok élelmiszerrel történő bevitelének előrejelzéséhez (átdolgozott), készítette a GEMS/Food program a Peszticid-maradványok Kódex Bizottságával együttműködésben, kiadta az Egészségügyi Világszervezet, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7)

⁽¹²⁾ SCP/RESI/021; SCP/RESI/024.

- (7) Az irányelv intézkedései összhangban vannak a Növényegészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Az ezen irányelv mellékletében felsorolt szermaradványokra vonatkozó maximális értékek az adott peszticidekre vonatkozóan a 90/642/EGK irányelv II. mellékletében felsorolt értékek helyébe lépnek.

2. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2001. június 30-ig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Ezeket az intézkedéseket 2001. július 1-jétől alkalmazzák.

3. cikk

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2001. május 11-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Klórothalonil	Klórmequat	Endoszulfán(az alfa- és béta-izomerek és endoszulfán-ként kifejezett endoszulfán-szulfát)	Dicofol(p.p- és o.p-izomerek összege)
1. Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, fagyasztással tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek				
i. CITRUSFÉLÉK	0,01 (*)	0,05 (*)	0,5	2
Grapefruit				
Citromok				
Zöld citrom				
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)				
Narancs				
Pomelo				
Egyéb				
ii. HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Mandula				
Brazildió				
Kesudió				
Gesztenye				
Kókusz				
Mogyoró				
Makadámdió				
Pekándió				
Piniamag				
Pisztácia				
Dió				
Egyéb				
iii. ALMAFÉLÉK	1	(^a)	0,3	0,02 (*)
Alma				
Körte		0,5 (ⁱ), (^a)		
Birsalma				
Egyéb		0,05 (*) , (^a)		
iv. CSONTHÉJASOK	1	0,05 (*)		0,02 (*)
Kajszibarack	1			
Cseresznye				
Őszibarack (beleértve a nektarint és hasonló hibrideket)			0,5	
Szilva				
Egyéb	0,01 (*)		0,05 (*)	
v. BOGYÓSGYÜMÖLCSŐK		0,05 (*)		
a) Csemege- és borszőlő			0,5	2 (^a)
Csemegezőlő	1			(^a)
Borszőlő	3			(^a)
b) Eper (termesztett)	3		0,05 (*)	0,02 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Klórothalonil	Klórmequat	Endoszulfán(az alfa- és béta-izomerek és endoszulfán-ként kifejezett endoszulfán-szulfát)	Dicofol(p.p- és o.p-izomerek összege)
c) Félcszerjén termő bogyósok (termesztett)			0,05 (*)	0,02 (*)
Fekete szeder	10 ^(a)			
Hamvas szeder				
Kaliforniai málna				
Málna	10			
Egyéb	0,01 (*)			
d) Egyéb bogyós gyümölcsök (termesztett)			0,05 (*)	0,02 (*)
Fekete áfonya				
Tőzegáfonya	2			
Ribizli (vörös, fekete és fehér)	10			
Pöszméte	10			
Egyéb	0,01 (*)			
e) Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs	0,01 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)
vi. EGYÉB			0,05 (*)	0,02 (*)
Avokádó				
Banán	0,2			
Datolya				
Füge				
Kivi				
Kamkvat				
Liciszlilva				
Mangó				
Olajbogyó		0,1 (*)		
Golgotavirág				
Ananász				
Gránátalma				
Egyéb	0,01 (*)	0,05 (*)		
2. Friss vagy nyers, fagyasztott, vagy száraz zöldségek		^(a)		
i. GYÖKEREK ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK		0,05 (*), ^(a)	0,05 (*)	0,02 (*)
Cékla				
Sárgarépa	1			
Gumós zeller	0,5			
Torma				
Csicsóka				
Paszternák				
Petrezselyemgyökér				
Retek				
Saláta-bakszakáll				
Édesburgonya				
Karórépa				
Tarlórépa				
Jamszgyökér				
Egyéb	0,01 (*)			

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Klórothalonil	Klórmequat	Endoszulfán(az alfa- és béta-izomerek és endoszulfán-ként kifejezett endoszulfán-szulfát)	Dicofol(p.p- és o.p-izomerek összege)
ii. HAGYMAFÉLÉK		0,05 (*), (a)	0,05 (*)	0,02 (*)
Fokhagyma	0,5			
Hagyma	0,5			
Mogyoróhagyma	0,5			
Újhagyma	5			
Egyéb	0,01 (*)			
iii. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK		0,05 (*), (a)		
a) Burgonyafélék	2			(a)
Paradicsom			0,5	1 (a)
Paprika			1 (a)	
Padlizsán				
Egyéb			0,05 (*)	0,02 (*), (a)
b) Kabakosok – ehethő héjúak			0,05 (*)	0,2
Uborka	1			
Apró uborka	5			
Cukkíni				
Egyéb	0,01 (*)			
c) Kabakosok – nem ehethő héjúak	1		0,3	0,5
Sárgadinnye				
Tök				
Görögdinnye				
Egyéb				
d) Csemegekukorica	0,01 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)
iv. KÁPOSZTAFÉLE ZÖLDSÉGEK		0,05 (*), (a)	0,05 (*)	0,02 (*)
a) Virágos káposztafélék	3			
Brokkoli				
Karfiol				
Egyéb				
b) Fejesedő káposztafélék				
Kelbimbó	0,5			
Fejes káposzta	3			
Egyéb	0,01 (*)			
c) Leveles káposztafélék	0,01 (*)			
Kínai kel				
Kelkáposzta				
Egyéb				
d) Karalábé	0,01 (*)			
v. LEVÉLES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FÜSZERNÖVÉNYEK		0,05 (*), (a)	0,05 (*)	0,02 (*)
a) Salátafélék	0,01 (*)			
Zsázsa				
Galambbegy saláta				
Fejes saláta				
Endívia				
Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Klórothalonil	Klórmequat	Endoszulfán(az alfa- és béta-izomerek és endoszulfánként kifejezett endoszulfán-szulfát)	Dicofol(p.p- és o.p-izomerek összege)
b) Spenótfélék	0,01 (*)			
Spenót				
Mangold				
Egyéb				
c) Vízitorma	0,01 (*)			
d) Cikóriasaláta	0,01 (*)			
e) Fűszernövények	5			
Turbolya				
Metéldőhagyma				
Petrezselyem				
Zellerlevél				
Egyéb				
vi. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)		0,05 (*), (a)	0,05 (*)	0,02 (*)
Bab (hüvelyben)				
Bab (hüvely nélkül)	0,05			
Borsó (hüvelyben)	2			
Borsó (hüvely nélkül)	0,3			
Egyéb	0,01 (*)			
vii. SZÁRAS ZÖLDSÉGEK		0,05 (*), (a)	0,05 (*)	0,02 (*)
Spárga				
Kardonna				
Zeller	10			
Édeskömény				
Articsóka				
Pórégagyma	10			
Rebarbara				
Egyéb	0,01 (*)			
viii. GOMBA		(a)	0,05 (*)	0,02 (*)
a) Termesztett gombák	2	10 (a)		
b) Vad gombák	0,01 (*)	0,05 (*), (a)		
3. Hüvelyes termények	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
Bab				
Lencse				
Borsó				
Egyéb				
4. Olajos magvak		0,1 (*)		
Lenmag				
Földimogyoró	0,05			
Mák				
Szezámag				
Napraforgómag				
Repcemag				
Szójabab			0,5	
Mustármag				
Gyapotmag			0,3	0,1
Egyéb	0,01 (*)		0,1 (*)	0,05 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Klórothalonil	Klórmequat	Endosulfán(az alfa- és béta-izomerek és endosulfán-ként kifejezett endosulfán-szulfát)	Dicofol(p.p- és o.p-izomerek összege)
5. Burgonya Újburgonya Áruburgonya	0,01*	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
6. Tea (levelek és szárazak, fermentálva vagy máshogyan, a <i>Camellia sinensis</i> leveleiből)	0,1 (*)	0,1 (*)	30	20
7. Komló (száritott), beleértve a granulált és a be nem sűrített port	50	0,1 (*)	0,1 (*)	50

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.

Megjegyzés: Az áttekinthetőség érdekében a félkövérrel szedett maximális szermaradvány-értékek a 2000/42/EK irányelvet megelőzően kiadott irányelvek mellékletei maximális szermaradvány-értékeinek változásait mutatják, a normál betűtípussal szedettek a meglévő maximális szermaradvány-értékek ismétlését jelzik.

(*) A 2000/42/EK irányelvhez képest történet változások.

(*) A korábbi használatból való átvételen alapuló, 2003. július 31-ig érvényes ideiglenes maximális szermaradvány-értékek, amennyiben már nem létezik jelenlegi engedély.